

코로나 19

우리 함께 이겨내요!!

1. 불법체류 외국인 코로나 19 진료 가능 (NO 추방)

불법체류 외국인이 코로나19 의심으로 병원에서 진료를 받는 경우, 담당 공무원은 그 외국인을 출입국 관서에 통보하지 않으므로 추방되지 않습니다.

감염이 의심되는 경우에는 신속하게 가까운 보건소 등 의료기관을 찾아 검진을 받기 바랍니다.

2. 필수 위생수칙



물과 비누로
꼼꼼히 자주 손씻기




기침할 땐 옷소매로
입과 코를 가리기



기침등 호흡기 증상 시
마스크 착용하기



감염이 의심될땐
관할보건소 / 1339 문의
(의심증상 : 발열(37.5℃ 이상) /
호흡기 증상(기침, 인후통 등) / 폐렴)

 의심증상 발생 시 **보건소 및 1339 콜센터에 문의**



전남지방경찰청



Let's work together to prevent the COVID-19

1. Clinical service available for illegal immigrants (NO DEPORTATION)

Illegal immigrants who have been tested for COVID-19 will not be reported to public officials in charge and they will not be deported, either.

Illegal immigrants immediately can feel free to visit local hospitals when they have symptoms of COVID-19.

2. Essential hygiene rules



Wash your hands with soap and water



Cover your mouth with your sleeve when coughing



If you have respiratory symptoms such as cough, must wear a mask



Please consult with the KCDC call center at 1339 or public health center if you are suspicious of contracting an infectious disease

(suspicious symptoms : fever(Over 37.5°C) / respiratory (cough, sore throat, etc.) / pneumonia)



If your are suspicious of being infected with COVID-19, consult with your local health center or 1339 call center



与我们共同携手战胜 新冠病毒疫情 19

1. 在韩非法居留外国人也可以接受检查(NO驱赶)

在韩非法居留外国人在医院接受新型冠状病毒检测时, 相关负责人即使得知该外国人是非法身份, 免去向出入境及外籍人员监管部门举报的义务.

因此若怀疑自己感染, 请到附近的保健所等医疗机构接受检查.

2. 防护手册



用水和香皂,
认真仔细地洗手



咳嗽时,
用衣袖遮挡
口和鼻



出现咳嗽等呼吸
道症状时,
必须佩戴口罩



若疑似被感染,
请向所在地保健所
咨询或拨打1339

【疑似症状：发热（37.5℃）
以上/呼吸道症状
（咳嗽、咽喉痛等/肺炎）】

 若疑似被感染, 请向所在地保健所咨询或拨打1339



全南地方警察厅



CHÚNG TA CÙNG NHAU CHIẾN THẮNG DỊCH BỆNH CORONA-19

1. NGƯỜI NƯỚC NGOÀI CƯ TRÚ BẤT HỢP PHÁP CŨNG ĐƯỢC KHÁM CHỮA BỆNH DO CORONA-19 (SẼ KHÔNG BỊ TRỤC XUẤT)

Trường hợp người nước ngoài cư trú bất hợp pháp khi khám chữa bệnh tại cơ sở y tế do nghi bị nhiễm corona19 thì công chức chuyên trách sẽ không thông báo người nước ngoài đó lên cục xuất nhập cảnh do vậy người đó sẽ không bị trục xuất.

Nếu nghi bị nhiễm bệnh hãy đến ngay các cơ sở y tế như trạm y tế gần nhất để kiểm tra sức khỏe.

2. NGUYÊN TẮC VỆ SINH CẦN THIẾT



Thường xuyên rửa tay thật kỹ bằng xà phòng và nước



Khi ho dùng tay áo để che miệng và mũi



Đeo khẩu trang khi có triệu chứng về hô hấp như ho



Khi nghi có triệu chứng viêm đường hô hấp hãy gọi đến trạm y tế trong khu vực hoặc gọi số 1339 để được tư vấn [Triệu chứng đáng nghi: sốt (37.5 độ trở lên)/ có triệu chứng về hô hấp (ho, đau họng vv)/ viêm phổi]



Khi phát sinh triệu chứng nghi nhiễm bệnh hãy gọi đến trung tâm y tế hoặc số điện thoại 1339 để được tư vấn





Победим вместе коронавирус-19!

1. Лица нелегально находящиеся в стране так же могут получить лечение от коронавируса (без депортации).

В случае необходимости получения медицинского обследования и лечения, при наличии симптомов коронавируса, сотрудники государственных служб не будут оповещать миграционную службу.

При наличии симптомов коронавируса незамедлительно просим обращаться в лечебные учреждения либо в Государственное учреждение Здравоохранения .

2. Меры общей гигиены.



Тщательно мойте руки с мылом



Прикрывайте рот и нос рукавом, когда вы кашляете или чихаете.



При наличии кашля и других симптомов надевайте маску.



При наличии симптомов коронавируса, обращайтесь в Государственное учреждение Здравоохранения по номеру 1339.

[Симптомы: Высокая температура (свыше 37,5 °C), другие симптомы (кашель, боль в горле и т. д.), бронхит]



При наличии симптомов коронавируса, обращайтесь в Государственное учреждение Здравоохранения по номеру 1339.





យើងចូលរួមទាំងអស់គ្នាដើម្បីយកឈ្នះ ក្នុងការ-19!

1. ជនបរទេសស្នាក់នៅខុសច្បាប់ក៏អាចទទួលនូវការពិនិត្យព្យាបាលបាន(ការនិរទេស NO)

ជនអន្តោប្រវេសន៍ស្នាក់នៅខុសច្បាប់ បើសិនជាមានការសង្ស័យថាបានឆ្លង ក្លូវណា-19 ហើយត្រូវការទទួលការពិនិត្យព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ នោះ។ មន្ត្រីរដ្ឋាភិបាល មិនបានជូនដំណឹងទៅការិយាល័យអន្តោប្រវេសន៍ឡើយ ហេតុដូច្នោះហើយគ្មាន ការនិរទេសខ្លួនចេញទេ ពោះជនបរទេសរូបនោះទេ។ បើសិនជាសង្ស័យថាបានឆ្លង សូមប្រញាប់ស្វែងរកមណ្ឌលសុខភាពវី ស្ថាប័នវេជ្ជសាស្ត្រដែលនៅក្បែរដើម្បីទទួលបានការពិនិត្យ។

2. វិធានការអនាម័យចាំបាច់



លាងសំអាតដៃអោយបាន ស្អាតល្អិតល្អន់ជាញឹកញយ ជាមួយទឹកនិងសាប៊ូ។



នៅពេលក្អកត្រូវយក ចុងដៃអារបាំងមាត់និង ច្រមុះ។



នៅពេលមានរោគសញ្ញា នៃប្រព័ន្ធផ្លូវដង្ហើម និង ក្អក ត្រូវពាក់ម៉ាស់។



នៅពេលសង្ស័យថាមាន ការឆ្លង ត្រូវទំនាក់ទំនង ទៅ មណ្ឌលសុខភាពនៅ ក្បែរ / 1339

* រោគសញ្ញាអោយសង្ស័យ ឡើងក៏ដៅ (លើសពី 37.5°C) / រោគសញ្ញាប្រព័ន្ធផ្លូវដង្ហើម (ក្អក, ឈឺចាប់ក) / រលាកសួត

 នៅពេលកើតមានឡើងរោគសញ្ញាអោយសង្ស័យ សូមទាក់ទងទៅ មណ្ឌលសុខភាព និង មជ្ឈមណ្ឌលខល1339



කොරෝනා 19, අපි සැවොම එකතු වී ජයගනිමු

1. වීසා නොමැති ඔබට ද ප්‍රතිකාර ලබාගත හැක.
(එසේ උවද ඔබ කොරියාවෙන් පිටුවහල් කිරීමක් සිදු නොවනු ඇත)

වීසා නොමැති ඔබ කොරෝනා 19 වෛරස් රෝග ලක්ෂණ සහිතව ප්‍රතිකාර ගැනීමේදී , වෙනත් ආයතන වෙතින් ලබා ගන්නා තොරතුරු ආගමන විගමන ආයතනයට හෝ වෙනත් ආයතන වලට ලබා දෙනු නොලැබේ. එසේම මෙරටින් පිටුවහල් කිරීමක්ද කරනු නොලැබේ.

රෝග ලක්ෂණ සාමාන්‍ය වශයෙන් හෝ ඔබට ඇත්නම් ලගම ඇති රජයේ ප්‍රතිකාර කරන ආයතන හෝ වෛද්‍ය ආයතන වෙත ඉක්මනින් ගොස් අවශ්‍ය ප්‍රතිකාර ලබාගන්න.

2. රෝගයෙන් වැළකීම සඳහා කළයුතු දෑ



සැමවිටම සබන් වලින් දැන් සෝ දා ගන්න,



ඔබට කැස්ස සහ කිවිඳුම් යන විට ඔබේ මුඛය සහ නාසය ඔබේ කමිස අතින් ආවරණය කරන්න



මුඛ ආවරණයක් සැමවිටම පැළඳ සිටින්න.



රෝග ලක්ෂණ යැයි සැකසහිත නම් / 1339 අමතන්න.

දැන සහිත රෝග ලක්ෂණ : 37.5°C ට වඩා වැඩි උණ ගතියක් ස්වසන රෝග ලක්ෂණ : කැස්ස, උගුරේ වේදනාව, හුස්ම ගැනීමේ අපහසුව

 ඉහත මේ රෝග ලක්ෂණ ඇත්නම් 1339 ට කතාකරන්න.



වෝන්නම් පළාත් පොලිසිය



CORONA-19

Kita menangkan bersama!!

1. Perawatan medis tersedia untuk CORONA19, status imigrasi ilegal (Tidak akan dipulangkan ke negara mereka)

Jika orang asing ilegal dirawat di rumah sakit dengan CORONA19 pejabat berkaitan tidak akan dideportasi (atau tidak akan dipulangkan) karena mereka tidak memberitahu kantor imigrasi.

Jika anda curiga anda memiliki tanda infeksi CORONA19 dapatkan saranan medis secepatnya ke puskesmas terdekat.

2. Aturan kebersihan penting



Cuci tangan anda dengan sabun secara menyeluruh dan sering



Tutupi mulut dan hidung anda dengan tangan disaat anda batuk



Kenakan masker untuk gejala pernapasan seperti batuk



Jika anda mencurigai kesehatan anda adanya infeksi hubungi puskesmas setempat /1339

(Kecurigaan : Demam(37,5°C) / Gejala pernapasan(Batuk, radang tenggorokan dll) / Pneumonia



Jika anda mencurigai kesehatan anda adanya infeksi hubungi puskesmas setempat /1339



Kantor polisi propinsi jennam



เราจะสู้ ไวรัสโคโรนา-19 ไปด้วยกัน!

1. ชาวต่างชาติที่เข้าเมืองโดยผิดกฎหมาย สามารถเข้ารับการตรวจรักษาได้ (ไม่จับส่งกลับประเทศ)

เจ้าหน้าที่ราชการผู้รับผิดชอบ จะไม่มีการจับกุม และแจ้งเบาะแสแก่สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง ไม่จับส่งกลับประเทศ ในกรณีที่ชาวต่างชาติที่เข้าเมืองโดยผิดกฎหมาย สงสัยว่าจะติดเชื้อไวรัสโคโรนา-19 และได้เข้ารับการตรวจและรักษา . หากท่านรู้สึกว่าจะติดเชื้อ ให้ระมัดระวังและกรุณาเข้ารับการตรวจและรักษาที่สถานอนามัย หรือสถานพยาบาลใกล้ๆที่พักของท่านค่ะ.

2. กฎสุขอนามัยที่จำเป็น

(อาการที่ต้องสงสัย : ตัวร้อนมีไข้ (37.5°C ขึ้นไป) / อาการระบบทางเดินหายใจ (ไอ, เจ็บคอ อื่นๆ) โรคปอดบวม)



ล้างมือด้วยน้ำและสบู่ให้สะอาดและบ่อยๆ



เวลาไอ ให้ใช้แขนเสื้อปิดปากและจมูกของคุณ



สวมผ้าปิดปากเมื่อมีอาการไอหรือจาม



ในกรณีที่สงสัยว่าติดเชื้อ ติดต่อสอบถามเจ้าหน้าที่สาธารณสุข / ติดต่อ 1339



ถ้ามีอาการต้องสงสัยแจ้งและติดต่อสอบถามที่สถานอนามัยหรือ 1339คอลเซ็นเตอร์





Sama-sama tayong labanan ang Corona19!

1. Maaari rin gamutin ang mga iligal na dayuhan na mayroong CoronaVirus (Hindi idedeporte)

Kung ang isang iligal na dayuhan ay tumatanggap ng medikal na paggamot sa isang ospital para sa hinala ng Corona 19, ang pulisya at iba pang mga kaugnay na opisyal ay hindi ipinapaalam sa tanggapan ng imigrasyong dayuhan, kaya hindi sila huhulihin.

Kung pinaghihinalaan na may impeksyon, mangyaring bisitahin ang pinakamalapit sa sentro ng kalusugan at iba pang mga institusyong medikal para sa isang check-up.

2. Mahahalagang Regulasyon sa kalinisan



Hugasan ang iyong mga kamay ng tubig at sabon nang madalas.



Takpan ang iyong bibig at ilong gamit ang iyong manggas kapag uubo.



Mag suot ng mask kung sakaling may mga sintomas ng hirap sa paghinga at ubo



kung pinaghihinalaan ka na may impeksyon, makipag-ugnayan sa lokal na sentro ng kalusugan / 1339.

[Mga Pinaghihinalang sintomas: lagnat (higit sa 37.5 ° C) / mga sintomas ng hirap sa paghinga (pag-ubo, namamagang lalamunan, dbp.) / Pneumonia]



Makipag-ugnayan sa Health Center at 1339 Call Center kung sakaling may mga pinaghihinalaang sintomas

